

# Complément d'objet

## 281

15 février 2012

Lettre électronique du développement culturel du ministère de la Culture et de la Communication

### sommaire Rendez-vous

**ACCESSIBILITÉ AU CINÉMA ET À L'AUDIOVISUEL - CINÉMA ET HANDICAP - LANGUE FRANÇAISE ET FRANCOPHONIE - CRÉATION ET TERRITOIRES - AU SERVICE DE L'INCLUSION - ACTUALITÉS ET CITOYENNETÉ - ALBUMS POUR BÉBÉS - MUTATION URBAINE - POLITIQUES CULTURELLES - ÉTUDE DE PUBLICS - IMAGE ANIMÉE - CRÉATION CINÉMATOGRAPHIQUE**

### sommaire À lire

**Le tourisme culturel - Des rives prochaines (blog) - Culture et développement durable en Rhône-Alpes (blog) - Guide des Handi-Voyageurs 2012**

### Rendez-vous

#### **ACCESSIBILITÉ AU CINÉMA ET À L'AUDIOVISUEL**

**Le 26 janvier, lors de la réunion préparatoire de la Commission nationale Culture Handicap, Roselyne Bachelot, ministre des Solidarités et de la Cohésion sociale, et Frédéric Mitterrand, ministre de la Culture et de la Communication ont annoncé plusieurs mesures visant à réaliser une véritable politique d'accessibilité au cinéma et à l'audiovisuel.**

Avec pour volonté de placer le handicap au cœur des priorités de l'audiovisuel public, les deux ministres ont annoncé un ensemble de mesures pour favoriser l'accessibilité aux œuvres et l'accès aux salles de cinéma : aide incitative du Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC) pour que le sous-titrage et l'audio-description des films s'imposent progressivement dès leur sortie en salle ; lancement de deux missions, la première sur les métiers et le statut juridique de l'audiodescription, la seconde sur la coordination de l'information sur les œuvres sous-titrées et audio-décrites ; accompagner la petite et moyenne exploitation cinématographique dans la mise en accessibilité des cinémas avec la mise en place d'un groupe de travail ; publication d'un ouvrage consacré à l'*accessibilité au cinéma* (2012/2013 - collection *Culture et Handicap*).

**Contact** : Sandrine Sophys-Veret, chargée de mission culture et handicap, [ministère de la Culture et de la Communication](#), 182, rue Saint Honoré, 75001 Paris (01 40 15 78 07 - [sandrine.sophys-veret@culture.gouv.fr](mailto:sandrine.sophys-veret@culture.gouv.fr) - [www.culturecommunication.gouv.fr/](http://www.culturecommunication.gouv.fr/)).

#### **CINÉMA ET HANDICAP**

**Le festival de cinéma *Un Autre Regard*, consacré au thème *Cinéma et handicap*, est soutenu par Roselyne Bachelot-Narquin, ministre des Solidarités et de la**

**Cohésion sociale, et par Frédéric Mitterrand, ministre de la Culture et de la Communication. Il se déroulera, du 29 au 31 mars, au CinéMarine, à Saint-Gilles-Croix-de-Vie (Vendée).**

Ouvert à tous, grand public et professionnels de l'audiovisuel, cette nouvelle manifestation a pour objectif de "changer les regards" sur le handicap en proposant un moment de partage autour du cinéma. Les projections de films, sous-titrés et audiodécrits, seront suivies d'échanges avec les équipes de cinéma. Les débats seront traduits en LSF et transcrits en direct à l'écran.

Une journée à destination des professionnels du cinéma et de l'audiovisuel se tiendra le 30 mars. Elle a pour objectif de cerner les problématiques actuelles de production et de diffusion des œuvres adaptées pour les publics en situation de handicap sensoriel, de faire le bilan du sous-titrage et de l'audiodescription, et de proposer une approche transversale de l'accessibilité de la salle de cinéma et des solutions innovantes en matière d'équipement, d'information et d'accueil des publics.

Pour tous renseignements, s'adresser à Christelle Marques (09 60 14 77 16 – [acceuil@festivalunautreregard.com](mailto:acceuil@festivalunautreregard.com)).

**Contact** : Diane Maroger, Association Retour d'image, 17, rue Lacharrière 75011 Paris (06 14 67 98 79 - [direction@festivalunautreregard.com](mailto:direction@festivalunautreregard.com) – [www.festivalunautreregard.com](http://www.festivalunautreregard.com) ).

## **LANGUE FRANÇAISE ET FRANCOPHONIE**

**Pour le lancement de la Semaine de la langue française et de la Francophonie (du 17 au 25 mars), la Comédie-Française, marraine de l'édition 2012, propose une représentation unique, gratuite et inédite, au Théâtre éphémère de la Comédie-Française, le 8 mars, à Paris.**

Avec pour thème *Dis-moi dix mots qui te racontent*, cette semaine, pas comme les autres pour les amoureux des mots, met en avant l'expression personnelle. Les lectures et chansons, spécialement conçues pour l'occasion par la troupe de la Comédie Française, seront présentées dans les jardins du Palais-Royal, au Théâtre éphémère, à 11h.

Pour y participer, la réservation obligatoire est à renvoyer, avant le 27 février, à [lancement2012.dglflf@culture.gouv.fr](mailto:lancement2012.dglflf@culture.gouv.fr).

**Contact** : Stéphanie Guyard, Délégation générale à la langue française et aux langues de France, 6, rue des Pyramides, 75001 Paris (01 40 15 36 81 – [www.dglf.culture.gouv.fr](http://www.dglf.culture.gouv.fr)).

## **CRÉATION ET TERRITOIRES**

**La Chambre d'Eau, en partenariat avec Opale, organise un séminaire, intitulé *Présence artistique et développement des territoires ruraux*, les 28 et 29 février, Le Favril, (Eure-et-Loir).**

Ces journées professionnelles ouvrent le débat autour des enjeux entre la création artistique contemporaine et le développement culturel des territoires. En confrontant expériences et analyses, tant nationales qu'européennes, différents questionnements seront abordés : *Y a-t-il une approche rurale de l'intervention artistique et culturelle ? Quelles sont les conditions favorables à la présence artistique dans les territoires ? La ruralité, un espace d'innovation artistique et d'expérimentation culturelle en Europe ?...*

Le programme est [téléchargeable](#). L'inscription, sur le [site](#), est à renvoyer à [contact@lachambredeau.com](mailto:contact@lachambredeau.com), avant le 20 février.

**Contact** : La chambre d'eau, Moulin des Tricoteries, 59550 Le Favril (03 27 77 09 26 - [contact@lachambredeau.com](mailto:contact@lachambredeau.com) – [www.lachambredeau.com](http://www.lachambredeau.com)).

## **AU SERVICE DE L'INCLUSION**

**Le Plus Petit Cirque du Monde propose un séminaire, intitulé *Émergences, actions artistiques et territoires prioritaires : un panorama européen*, du 22 au 24 mars, en Île de France.**

Le Plus Petit Cirque du Monde a pour objectif de mettre au cœur des politiques culturelles et sociales le cirque et les cultures émergentes européennes. À l'occasion de ses 20 ans et de la construction du Centre des Arts du cirque et des Cultures Émergentes, il entend révéler que ces disciplines deviennent outils d'inclusion sociale des jeunes et de développement de la construction d'une Europe solidaire et sociale. En présence de pédagogues, d'artistes et de responsables de structures venant de toute l'Europe, ce séminaire propose conférences, présentation de pratiques émergentes, débats, tables rondes et ateliers : le 22, *panorama européen* ; le 23, *le cirque social et les cultures émergentes dans les dynamiques locales des quartiers défavorisés* ; le 24, *Arts du Cirque, Cultures Émergentes et mobilité européenne*.

L'entrée est libre et gratuite après une inscription en [ligne](#), possible jusqu'au 12 mars.

**Contact** : Clément Le Roux, [Le Plus Petit Cirque du Monde](#), 7, rue Édouard-Branly, 92220 Bagneux (01 46 64 93 62 - [clementleroux\\_ppcm@hotmail.fr](mailto:clementleroux_ppcm@hotmail.fr) - [www.lepluspetitcirquedumonde.fr](http://www.lepluspetitcirquedumonde.fr) ).

## **ACTUALITÉS ET CITOYENNETÉ**

**À l'occasion de la Semaine de la presse et des médias dans l'école, [Les Petits Citoyens lance, du 19 au 24 mars, une opération intitulée \*Mets-toi dans la peau d'un journaliste !\*](#)**

En liaison avec la 23ème Semaine de la presse, la proposition *Mets-toi dans la peau d'un journaliste !* a pour objectif d'initier les jeunes au fonctionnement des médias et de les intéresser à l'actualité. Le principe « est de se glisser dans la peau d'un journaliste en rédigeant, avec sa classe, une quotidienne qui sera publiée sur le site des *petits citoyens* ». Pour y participer, l'article est à adresser à [catherine@lespetitscitoyens.com](mailto:catherine@lespetitscitoyens.com) ou à [benjamin.roquet@neodigital.fr](mailto:benjamin.roquet@neodigital.fr).

Les Petits Citoyens propose, aux jeunes de 7 à 11 ans, de découvrir en ligne, chaque matin, un journal d'actualités quotidien. L'abonnement est gratuit. La notice d'utilisation, les différentes rubriques et [la fiche d'inscription sont en ligne](#).

**Contact** : Les petits citoyens, 150, rue des Poissonniers, 75883 Paris cedex 18 (01 53 09 00 35 - fax : 01 56 55 51 82 - [www.lespetitscitoyens.com](http://www.lespetitscitoyens.com)).

## **ALBUMS POUR BÉBÉS**

**L'association [Quand les livres relient](#) conduit une matinée de réflexion sur le thème *Des livres à l'adresse des bébés ?* le 23 mars, à la bibliothèque [L'heure joyeuse](#), à Paris.**

Plusieurs interrogations autour du livre pour bébés rythmeront cette rencontre. [Patrick Ben Soussan](#), pédopsychiatre, président de *Quand les livres relient* et coordinateur de la revue de périnatalité *Spirale*, interviendra : *Existe-il des albums pour les bébés ?*. Une table ronde réunissant plusieurs intervenants débattrà de la question : *Des livres à l'adresse des bébés ?*. Et pour terminer, à partir d'exemples, Sylvie Joufflineau (association [Lire à Voix Haute Normandie](#)) tentera de percer le mystère : *Ce que disent les bébés des livres qui leur sont destinés*. Le programme et la fiche d'inscription sont [téléchargeables](#).

**Contact** : Léo Campagne Alavoine, [Quand les livres relient](#), 13, rue d'Aubervilliers, 75018 Paris (06 10 74 83 21 - [qlr.leo@gmail.com](mailto:qlr.leo@gmail.com) - [www.quandleslivresrelient.fr](http://www.quandleslivresrelient.fr)).

## **MUTATION URBAINE**

**Le collectif [Cochenko](#), avec le projet [Made-in-Joliot](#), accompagnera, en 2012 et 2013, les habitants du quartier Joliot-Curie dans le processus de transformation urbaine. L'inauguration des différents ateliers se déroulera le 10 mars, à Saint-Denis (Seine-Saint-Denis).**

Pendant deux ans, les habitants pourront imaginer comment réaménager l'intérieur de leur logement avec l'aide d'architectes et designers. Plusieurs fabriques seront menées : co-design, papiers peints sérigraphiés, potagers, etc. Autant d'ateliers pour un projet d'autoréhabilitation expérimental, « d'activisme en douceur, poétique, politique et

ludique » pour inventer et construire le quartier en valorisant l'expertise de l'habitant.  
**Contact** : Cochenko, 4 bis, rue Rolland Vachette, 93200 Saint-Denis (06 88 79 64 78 - [collectif@cochenko.fr](mailto:collectif@cochenko.fr) - [www.cochenko.fr](http://www.cochenko.fr)).

## **POLITIQUES CULTURELLES**

Territorial - Formation d'expert **propose plusieurs formations autour des Politiques culturelles.**

Un cycle, *Politiques culturelles*, se déroulera du 19 au 23 mars, à Lyon (Rhône), et du 22 au 26 octobre, à Paris. Il abordera plusieurs thématiques : L'évaluation des politiques culturelles des collectivités territoriales ; La réforme territoriale : quelles politiques culturelles pour demain ? ; Les pratiques culturelles des jeunes : quelles politiques pour les collectivités territoriales ? ; Associations culturelles et collectivités : quels outils pour quels enjeux ? ; Politiques culturelles des collectivités territoriales et développement durable : une autre façon d'agir ?. La fiche d'inscription à ce cycle est [en ligne](#).

Pour les participants souhaitant suivre ces formations séparément, d'[autres dates](#) sont possibles.

La formation, *Conduire une politique culturelle à l'échelle intercommunale*, est prévue tout au long de l'année et dans plusieurs villes. Dates, lieux et fiche d'inscription sont [en ligne](#).

**Contact** : Territorial - Formation d'expert, BP 215, 38506 Voiron Cedex (04 76 65 61 00 - fax : 04 76 65 79 98 - [formation@territorial.fr](mailto:formation@territorial.fr) - [www.territorial.fr/](http://www.territorial.fr/) ).

## **ÉTUDE DE PUBLICS**

**Hors les Murs organise une journée d'information, sur le thème *Études de publics : méthodologie et cas pratique*, le 9 mars, à Paris.**

Cette journée, organisée dans le cadre du chantier [La médiation dans les arts de la rue](#), propose de détailler les enjeux et les problématiques de la conception d'une enquête sur les publics – et les non-publics – ainsi que les outils méthodologiques pour la mener à bien. Elle sera également l'occasion d'échanger autour du thème du "spectateur interprète". Cette journée gratuite est destinée aux personnes en charge des relations avec les publics ou de la médiation dans les arts de la rue et le cirque.

Le programme et la fiche d'inscription sont en [ligne](#).

**Contact** : HorsLesMurs, 68, rue de la Folie-Méricourt, Paris 75011 (01 55 28 10 10 - [www.horslesmurs.fr/](http://www.horslesmurs.fr/)).

## **IMAGE ANIMÉE**

**Dans le cadre de la manifestation euro-régionale, *Dessiner-Tracer*, Le Fresnoy, propose une exposition d'œuvres d'animation, Visions Fugitives (10 février au 22 avril) et une journée d'étude sur les [Traces et rémanences dans les œuvres d'animation](#), le 15 mars.**

Cette journée de conférences et de débats autour de l'image animée est organisée par le [Centre d'études des arts contemporains de l'université de Lille 3](#), avec le soutien du pôle images. Elle sera l'occasion d'une réflexion collective sur la diversité des œuvres d'animation, du cinéma à l'art contemporain. Le programme et le résumé des interventions sont [téléchargeables](#).

Cette rencontre est en accès libre, sur réservation : 03 20 28 38 65 – [ehamonic@lefresnoy.net](mailto:ehamonic@lefresnoy.net).

**Contact** : Le Fresnoy, Studio national des arts contemporains, 22, rue du Fresnoy, 59200 Tourcoing ([www.lefresnoy.net/](http://www.lefresnoy.net/) ).

## **CRÉATION CINÉMATOGRAPHIQUE**

**La Société des réalisateurs de films (SRF) a repris en décembre dernier la publication de sa lettre semestrielle, et conduit une étude sur *Les modes de production alternatifs dans le court métrage*.**

Pour compléter l'étude réalisée par le Centre national du cinéma et de l'image animée

(CNC), [Le court métrage en 2009 : production et diffusion](#) (février 2011), la SRF a lancé une étude consacrée aux films courts réalisés, en 2009, 2010 et 2011, dans le cadre de modes de production alternatifs (associations, collectifs, autoproduction). En 2011, plus de 1400 films étaient inscrits au festival de Clermont-Ferrand, indicateur de la diversité de ces modes de production.

Et pour ouvrir des débats, inviter à des rendez-vous, accueillir des libres paroles et offrir des cartes blanches, elle a publié en décembre, après cinq années d'interruption, la lettre de la Société réalisateurs de films, n°95. Le n° 96 est prévu pour début avril. Il est possible d'y contribuer en s'adressant à [contact@la-srf.fr](mailto:contact@la-srf.fr).

**Contact** : SRF, 14, rue Alexandre Parodi, 75010 Paris (01 44 89 99 65 – fax : 01 44 89 99 60 - [contact@la-srf.fr](mailto:contact@la-srf.fr) - [www.la-srf.fr](http://www.la-srf.fr) ).

## À lire

**Le tourisme culturel**, Évelyne Lehalle, Éditions *Territorial* N° 700 : *Économie, Tourisme*, 69 €, 200 p.

La visite culturelle et le séjour touristique connaissent aujourd'hui un réel rayonnement et de profondes mutations, avec l'arrivée de nouveaux visiteurs, des pratiques de voyage en évolution, ou encore les usages des nouvelles technologies pour préparer un séjour. Illustré de nombreux exemples au plus près du terrain en France et à l'étranger, cet ouvrage présente des solutions pour « travailler ensemble » et améliorer la fréquentation des sites, lieux et événements culturels et répond à diverses questions : *Comment penser le tourisme culturel aujourd'hui et comment faire ? Quelles stratégies conduire pour le développement des territoires, leur attractivité, leur créativité ? Quelles méthodes d'ingénierie, quelles compétences faut-il croiser pour réussir ?*

**Des rives prochaines**, blog relatant « une intervention artistique participative dans le paysage » (Indre-et-Loire), <http://desrivesprochaines.blogspot.com>.

*Des rives prochaines* est un projet paysager implanté dans la vallée de l'Indre qui s'enroule autour du chemin qui relie Beaulieu-lès-Loches et Loches et questionne le mode de gestion d'un « [espace naturel sensible](#) ». Construit par trois paysagistes et les habitants de Beaulieu-lès-loches, il répond à une commande du [festival Excentrique](#) (Région Centre) et « célèbre la place de l'individu dans la construction de son cadre de vie ». Cette intervention artistique ponctue le territoire avec des balises habitables, des observatoires-vivariums, des architectures vivantes qui sont composées des matériaux issus de l'entretien et de l'exploitation des parcelles alentour. Il vise à « orienter le promeneur curieux, le détourner de son chemin et l'incite à regarder le paysage à différentes échelles : celle de la vallée et celle de la brindille, de l'oiseau et de la fourmi. À l'échelle aussi du temps qui passe ». Prochain rendez-vous prévu, 19 et 20 mai.

**Culture et développement durable en Rhône-Alpes**, blog, La NACRe (Nouvelle Agence Culturelle Régionale) : <http://cultureetdeveloppementdurable.jimdo.com/>.

Ce nouveau blog souligne la pertinence de la culture comme dimension transversale des politiques publiques. Mettant en évidence son rapport au développement durable il répond à divers questionnements : *Quels sont les enjeux culturels du développement durable ? Comment le prisme du développement durable peut-il faire évoluer les politiques culturelles ?* Sur la question de la place de la culture dans une perspective de développement durable, un espace [documentation](#) met en ligne de nombreux documents indispensables : *L'agenda 21 pour la culture à l'intention des pouvoirs locaux ; L'abécédaire culture et développement durable ; La culture, « quatrième pilier du développement durable » ; La Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles ; Vers une stratégie ministérielle de*

*développement durable - ministère de la Culture et de la Communication...* L'espace [Actualités](#) retranscrit, synthèse de livres et débats dont celui de novembre 2011, *Développement durable et culture : un nouveau chantier - quel est le bilan ?* Tous les acteurs associés à ce projet nourrissent l'ambition d'impulser une dynamique collective et coopérative au niveau territorial et de favoriser les croisements entre enjeux culturels, enjeux de territoires et enjeux de société dans un monde en mutation.

**Guide des Handi-Voyageurs 2012**, Le Petit Futé, Collection *Thématiques*, 14,95 €, 216p.

Plusieurs pays, offices de tourisme et hôteliers intègrent, dans leur offre, l'accessibilité pour les 785 millions de personnes en situation de handicap (moteur, auditif, visuel et mental). La rédaction du *Petit Futé* et vingt-sept voyagistes français détaillent 216 destinations dans 60 pays, pour des voyages insolites avec un dénominateur commun : *l'accessibilité*. Pour chaque destination, des informations sur la situation du pays vis-à-vis du handicap, un choix de séjours organisés, des informations pratiques, et, pour ceux qui voudraient partir seuls, adresses, liens internet (officiels ou associatifs) et témoignages.

Cette publication est réalisée par :  
Ministère de la Culture et de la Communication  
Secrétariat général

Service de la coordination des politiques culturelles et de l'innovation (SCPCI)  
182, rue Saint-Honoré - 75001 Paris

Directeur de la publication : Guillaume Boudy

Rédaction :

Lisbeth Berger (01 40 15 78 52 – [lisbeth.berger@culture.gouv.fr](mailto:lisbeth.berger@culture.gouv.fr))

Raphaël Loison (01 40 15 78 94 - [raphael.loison@culture.gouv.fr](mailto:raphael.loison@culture.gouv.fr))

ISSN : 1626-2964

Les archives de *Complément d'objet* sont en ligne sur le site du ministère :

<http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/co-ddat/index.htm>

Publications du ministère :

<http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/publications/intro.htm>